

1892-06-10

AFSENDER

Johan Rohde

MODTAGER

Emil Hannover

FAKTA

Dokumenttype:

Brev

Sprog:

Dansk

Dateringsbegrundelse:

Datering i brev

Afsendersted:

Hoorn

Omtalte personer:

Maurice Denis

Jean-Louis Forain

Alice Hannover

Odilon Redon

Vincent van Gogh

Léon Vanier

Arkivplacering:

Den Hirschsprungeske Samling

DOKUMENTINDHOLD

Rohde skriver til Hannover fra byen Hoorn 35 km. nord for Amsterdam.

Han befinder sig godt, men ærgrer sig over ikke at kunne begå sig på hollandsk. Han undervises i sprogets "Gurglelyde" af datteren, hvor han har logi. Hun går i øvrigt med papilotter i håret, så han er ikke i fare for at forelske sig i hende, tilføjer han.

Rohde er tilfreds med udbyttet af sit Paris-ophold, men fik ikke fat i alle Hannovers ønskede tidsskrifter og reproduktioner. Heller ikke det bestemte stof, som Alice Hannover havde bedt ham finde. Han har erfaret, at man for små summer kan erhverve gode værker af unge kunstnere, så han slutter brevet af med at ønske, at han selv – som er kronisk trængt for penge – eller Hannover havde haft lidt kapital at købe ind for.

TRANSSKRIFTION

[afslutningen på brevet er skrevet vertikalt i venstre side samt øverst:]

Desværre har jeg heller ikke haft Held med mig ved mine Besøg hos
Japaneserne

Jeg har ikke kunnet finde nogle Stoffer, der lignede dem, Deres Kone
havde beskrevet.

Haaber at den
varme Sommer har
gavnet hendes Hel-
bred. Hils hende
mange Gange fra
mig

Deres hengivne
Johan Rohde

Haaber, at De lader
høre fra Dem
med det første

Hoorn. D. 10. Juni 1892

Adressen er
Groote Oost. 87.
Hoorn

Kjære Ven!

Jeg bestemte mig altsaa for Hoorn - og det er vist meget fornuftigt - var jeg først kommen hjem med med Smulerne af mine Rejsepenge, var det vel tvivlsomt, om jeg var

kommen ud igjen til Efteraaret. —
Om jeg kan male noget her, véd jeg rigtig-
nok ikke, men jeg holder meget af Stedet,
en lille fredelig Provinsby ved Züidersøen
—værst er det, at man stadig gaar om-
kring som døvstum — det bliver jo lidt
kjedeligt i Længden, selvom man er Maler.
— Der er imidlertid ingen her der taler
andet end hollandsk, et Sprog, der ser
saa let ud paa Prent, men som viser
sig aldeles barbarisk, naar det kommer
ud gennem Munden. —
Nu har Datteren – jeg bor hos en hollandsk
Familie — taget sig af mig og lærer

[2]

mig efter Evne de hollandske Gurglelyde
saa det kan jo være, at jeg med Tiden kan
blive en dreven Hollænder ogsaa paa dette
Omraade.

(Deres Kone skal dog ikke strax blive bange
for, at hun ogsaa skal blive nødt til at
sætte sig ind i det hollandske. “*Hun” er
en meget flink Pige — men hun gaar
med Papillotter i Haaret — saa der er
ingensomhelst Fare) *ikke Deres Kone.

I Paris blev det tilsidst paa Grund
af Varmen aldeles uudholdeligt. Jeg op-
naaede dog at se en Del af, hvad jeg havde
ønsket, og jeg kan kun sige, at jeg har
været meget tilfreds med Udbyttet, som
jeg efter Tid og Lejlighed skal gjøre Dem
delagtig i.

Desværre har jeg ikke kunnet skaffe Dem
meget af, hvad De har ønsket.

De vilde have Reproduktioner efter den
nyeste Kunst — men saadanne findes saa
godt som ikke. Exempelvis kan jeg anføre,
at jeg flere Gange, naar jeg har søgt sligt

[3]

har faaet Anvisning paa det lille illustrerede

Synthetist-Katalog fra 89.

Derimod er der rig Lejlighed til at erhverve originale Arbejder. Og jeg beklager meget at ingen af os raader over en lille beskedene Kapital — thi nogen større behøves aldeles ikke — at vi kunne erhverve os noget af den smukke unge Kunst, som laves visse Steder i Frankrig og Belgien.

Jeg beklager saaledes, at jeg ikke kunde købe et Maleri af van Gogh eller Denis (en flink ung fransk Maler) eller en Tegning af Redon, det er Gjenstande, som kunne faas for 300 200 og 100 Francs.

Jeg har ikke købt noget til Dem af den sidste, da jeg syntes at de nyere Lithografier, som han viste mig, var afgjort langt mindre interessante end hans tidligere Ting. Det maa dog vist nok kunde lade sig gjøre at faa nogle ældre Ting af ham; thi saa vidt jeg har kunnet mærke, er han ikke i nogen synderlig Kurs i Paris. — De har vel den lille Bog af Forain (ham De bad mig skaffe Dem noget af) med halvtredie Hundrede Pariserbilleder. Smukke Tegninger af ham kunne ogsaa faas

[4]

forholdsvis billigt. (100 Frc for temmelig store og udførte Ting)

Jeg købte det Hæfte, de skrev om med Lithografier af [?]. Forresten ikke noget Hæfte, Lithografierne vare løse Blade. Det er ikke fordi jeg synes at samme Mand er bedst som Lithograph; men det 18 Francs var vistnok en meget billig Pris, og enkelte Blade er ganske smukke.

Jeg har saa købt nogle løse Blade med Kunstnerportrætter, som Vannier [Vanier] udgiver (Jeg har set et hos Dem med Pissarro.) samt et Hæfte om Synth Symbolisme, Impressionisme, o.s.v. med enkelte Afbildninger i. Disse Ting sammen med nogle Kataloger har jeg sendt

hjem til min Fader sammen med nogle
andre Ting. Naar de kommer til Kjøbenhavn,
vil De nok blive besøgende.

“Symbolisten” svarer et Blad af Ydre som et Dagblad
uden Billeder. Jeg købte det derfor ikke. Jeg tænkte
i Begyndelsen paa at købe, hvad jeg fandt af Skrifter
eller Blade om de nye Retninger i Kunst og Literatur,
men det viste sig, at der fandtes en saadan Synd-
flod af Bøger behandlende disse Emner, at
det vilde være ganske udover Mening. —

[afslutningen på brevet findes på første side – vertikalt i venstre side samt
øverst]

Derfor har de heller ikke haft Helt med mig og min Plooy hos Japanerne
Jeg var ikke kommen ind nogle Skuffer, de skignede dem, Dele kom hand beboudt.

trakt, at de
somme Sammel har
generel hende Hel-
bred. Hils hend
mang, Gang for
mig
Den byer
Mundtand

Hvaster, lader
at De lader
hvor fra Dem
med de første

Hloorn - S. 10 - Juni 1897

adnoom er.
Grootte Oost. 87.
Hloorn

Nijen Ven?

Jeg bestemte mig altsaa for Hloorn - og det
er vist meget fornuftigt - var i just Eome
men hjem med Smiltorn og min Rej-
sepenge, var det vel troligt, at jeg var
kommen ind i den Tid Epleaart. -
Om i den smale vejst her, ved i rigtig-
t nok ikke, men i holder meget af Fledet,
en lille fredly Provisory ud Zwi dersiden
- vist er det, at man stadig gaar om
kring som Sivstein - det bliver jo lidt
kjedigt. Længden, selv om man er Males.
- Der er imidlertid ingen her der taler
andst end hollandske, et Sprag, der ses
saa let ind per Trent, men som vist er
i sig selv bestandig, naar det kommer
ind i den mæne Munden -
Nu har Datteren - i bres hos en hollandsk
Familie - taget sig af mig og hore

Om jeg efter Løse de hollandske Gjængelyde,
saa det kan jo vær, at jeg med Tiden kan
blive en Svøm Hollender ogsaa paa det
Omraade.

[Dens Kom skal jeg ikke staa bliv bang
for, at hun ogsaa skal bliv med tid at
sette sig ind i det hollandske - "flim" er
en meget flink Pige - men hun gaar
med Papilletter i Haaret - saa det er
ingen som helst Faa] + Alts Dens Kom.

I Paris blev det blisidst paa Grund
af Varmen aldeles uindholdelig. Jeg op
maaned sig at se en Del af, hvad jeg har
inset, og jeg kan kun sige, at jeg har
vært meget tilfred med Udnyttelse, som
jeg ogsaa Tid og Lejlighed skal gøre Dem
delagtig i.

Desværre har jeg ikke kunnet skaffe Dem
meget af, hvad De har inset.

De vilde have Reproduktioner af de
snyeste Kunst - men skademejndes saa
god som ikke. Exemplar'erne kan jeg udfin,
at jeg fjer Gang, naar jeg har sagt skif

har faaet Anvisning paa det lilla illustrerede
Syntheskit - Katalog fra 89.

Derimod er det mig Lejlystet til at skrive
originalt Arbejde. Og by beklager meget
at ingen af os raader over en lille beskeden
Kapital - men nogen storn behovs velbesidde
at vi kunne skrive os noget af den smukke
ke unge Kunst, som laves i disse Steder i Fran-
krig & Belgien.

Jeg beklager saaledes, at jeg ikke kunde tjoke
er Maleri af van Goyts eller Denis (en flint
mig fransk Maler) eller en Tegning af Redon,
der er Gjenstand, som kunne faas for 300
200 & 100 Francs.

h har ikke gjort noget for Dem af den side,
de er ^{sejtes af} mig
de er mig en lithografier, som han ikke var
afgjort langt mindre interessante end hans
franske Ting. Det maas dog vist nok kunde
lad sig gjore at faa nogle ældre Ting af
ham; men det ser vist ikke ha kunnet ondeske,
so han ikke i nogen synlighed Kuns i Paris.
- De har vel set den lille Bly af Farain
[hans D. had mig skaffe dem noget af]
med halvtredie hundrede Parisebilleder.

Smukke Tegninger af ham kunne ogsaa faas

forordnes Belys. (For den for den ene; staa
{ udgjort Ting)

Jeg kjendte det Skæft, & skrev om med
Lithographen af Nauticæ. Forresten ikke
meget Skæft, Lithographen var i sit Skæft.
Det er ikke først i sig synes at være en Mand
& bød som Lithograph; men det 18. Forst var
værdig en meget belys. Ting, i enkelte Skæft
og ganske smukke.

Jeg har ogsaa kjendt nogle i sit Skæft med Kunst
Crispotelet, som Vannet udgjort [Jeg har
set et hos Dem med Pissarro's] samt et Skæft
en Symbolistisk, Impressionistisk og
med enkelte Afbildninger i. Disse Ting
sammen med nogle Kataloge har jeg sendt
Liggen til min Fader ~~stamme med~~ nogle
andre Ting. Naar de kommer til Kjøbenhavn,
at de vil bli berøgende.

"Symbolisten" var et Brev af Jhm som et Dagblad
i den Tid. Jeg kjendte den derfor ikke. Jeg tænkte
i Begyndelsen paa at kjende, hvad jeg fandt af Skæft
eller Skæft om de nye. Reklame: Kunst og Litteratur,
men det viste sig, at de fandt en sandt Symbol
ford af Døje behandlet disse Emner, at
det vilde være ganske uoverens.